



(下述文章版權屬於相關報社，如須轉發，必須獲該報同意)

澳門新聞總數：4 篇

1. [濠江日報：聾協邀台灣專家來澳 教導培訓手語翻譯](#)
2. [市民日報：最新失業率跌至 1.7%](#)
3. [澳門日報：海域管理工作增加人資不足 黃潔貞：提升待遇增聘海事人才](#)
4. [華僑報：澳門職業技能認可基準金襟針大賽頒獎](#)

香港新聞總數：4 篇

1. [現代電視：男女薪酬差距大 世界經濟論壇稱還需要 202 年才能彌補差距](#)
2. [星島日報：配音公司求職騙局案女主腦另涉洗黑錢 加監 4 個月](#)
3. [香港經濟日報：貿戰危中有機 港料今年加薪 3.9%](#)
4. [扮工男女：【扮工收風】男上司問下屬借 M 巾，算唔算性騷擾？](#)

其他新聞：2 篇

1. [香港電台：美國上周初領失業金人數較預期多](#)
2. [現代電視：“六穩”之首！內地近 20 省份出台具體措施穩就業](#)



澳門新聞 4 篇

1. 聾協邀台灣專家來澳 教導培訓手語翻譯

[2019-1-1] 為了讓澳門聾人協會現職的手語翻譯員在實務工作以外，持續地學習與手語翻譯相關的知識與技能，了解其他地區的專業發展概況，該會日前邀請了台灣手語翻譯協會前往澳門為該會手語翻譯員及相關員工進行為期四天的手語翻譯培訓。

根據世界聾人聯合會數據顯示，全球約有七千萬聾人/聽障人士使用手語作為他們的第一語言或母語。但因手語並非現時社會主流的語言，使用手語溝通的人士往往因而要面對很多溝通上的障礙和資訊的缺失問題。為了保障使用手語溝通的人士之溝通權利，並讓他們能接收全面的資訊，聾協亦因應需求提供多種類型的手語翻譯服務，同時推廣手語，提高手語的普及性。

現時澳門手語翻譯仍未建立系統性以及足夠期長的培訓機制，使手語翻譯人材的培養不免形成了斷層，此外，由聾人自身擔任手語翻譯員的專業培訓更是處於起步階段。因此是次台灣手語翻譯協會理事長魏如君、常務理事李信賢及聾人理事靳武龍、白妝如等分別以手語翻譯制度檢定與實務、手語翻譯道德倫理、聾人手語翻譯培養與訓練、聾健合作溝通技巧及從視覺語言學談手語翻譯技巧等為培訓主題，希望通過理論結合經驗分享加強鞏固澳門手語翻譯同工的專業知識。

同時該會亦希望透過此次培訓以借鑒外地經驗，發展適合本地手語翻譯的內部專業培訓機制及模式，確保手語翻譯的專業性和可持續發展性，提高翻譯服務的品質及道德倫理規範；同時也為聾人謀求更多的專業發展途徑，秉承該會「自助助人」的座右銘。此外，李信賢更以語言學理論深入淺出地說明手語符合作為一種語言的觀點，對未來向社會推廣手語，加強手語地位有很大幫助。

培訓內容中，亦特別加入課堂手語翻譯工作坊，有鑒於有聾生在普通學校就讀，其中部分主要使用手語的學生因口語能力的限制，在學習上很需要手語翻譯的輔助及支援，他們對課堂手語翻譯服務的需求日漸增大。聾協目前亦有提供固定的入校支援手語翻譯服務，然而課堂手語翻譯所面對的困難和挑戰與一般翻譯不同，通過有關相關的培訓，該會的同工可以從更多面向認識課堂手語翻譯，結合知識和技巧持續優化課堂翻譯服務，幫助聾人及聽障學生有



效和順利地接受教育、學習知識，保障他們獲得平等教育及升學的權利。

此次培訓亦從多個層面強化了聾人和健聽手語翻譯員與專業相關的知識與技能，提高對其角色及與聾人和聽障人士之間合作關係及模式的理解，有助澳門的手語翻譯專業化的發展，提高使用手語的認受性，讓更多的聾人及聽障人士透過手語翻譯的幫助認識社區發展、參與及貢獻社會。

2. 最新失業率跌至 1.7%

[2019-1-2] 統計暨普查局就業調查結果顯示，本澳就業情況理想，2018 年 9 月至 11 月總體失業率為 1.7%，較上一期（2018 年 8 月至 10 月）下降 0.1 個百分點；本地居民失業率為 2.4%，與上一期持平；就業不足率為 0.3%，下降 0.1 個百分點。

今期勞動人口共 39.29 萬人，勞動力參與率為 70.7%；其中總就業人數為 38.61 萬人，較上一期增加 100 人，就業居民共 28.30 萬人，減少 400 人。按行業統計，運輸、倉儲及通訊業和建築業的就業人數增加，酒店業和博彩及博彩中介業則有所減少。失業人數為 6800 人，較上一期減少 100 人；尋找第一份工的新增勞動力佔總失業人口 14.1%，下跌 0.8 個百分點。

與 2017 年同期比較，失業率和就業不足率分別下降 0.2 及 0.1 個百分點，勞動力參與率則上升 0.3 個百分點。

3. 海域管理工作增加人資不足 黃潔貞：提升待遇增聘海事人才

[2019-1-3] 就運輸工務範疇人手不足，司長羅立文認為有錢但請不到人。議員黃潔貞關注本澳八十五平方公里水域的管轄權人員配備問題，書面質詢當局在未來職程調整時，會否考慮提供相關津貼或提高職程薪俸點，以提高士氣及挽留優秀的海事人才。

黃潔貞指現時海事及水務局當中，負責出海工作的海事人員職程僅有一百三十多人。隨着海域用途增加，例如海上遊等，可預見相關人員的管理工作將持續增加。雖然當局表示因應管理八十五平方公里水域增加了大小船隻共九艘，以及超過十名海事人員，但平均一艘船也增加不到兩人，顯然不合理。負責海上執法救援的海關，關長最近在立法會上也表示人手不足，



近年多次招聘。因此，進行海域“綜合管理”工作的海事人員編制是否足夠，值得關注。

她表示，最近也有海事人員反映，除了輔助海關進行海域監察與救援，另外也有專門的海域“綜合管理”工作，而且隨着海域範圍與海上科技儀器發展，海上工作複雜程度增加，他們的學歷水平亦有所提升，但相應薪酬待遇卻未能因應職程調整，影響士氣。當局現正調整相關職程，但卻未能反映他們希望改善待遇的訴求，加上現有資訊不足，憂慮未來向上流動。

黃潔貞在書面質詢中指出，當局能否因應海事人員的訴求，就有關調整內容建立暢通的溝通渠道，確保與這些海事人員達成共識，令他們的職業發展前景得到保障？對於出海工作的公務人員，如保安部隊人員若被安排擔任船隊職務，有權收取七十薪俸點的船上工作及潛水人員津貼。

海事人員職務範疇在擁有新水域後已越見加重，期望增加類似報酬。當局會否在未來職程調整時，考慮提供相關津貼或提高職程薪俸點以挽留優秀的海事人才；質詢當局未來是否還有增聘人手計劃。

4. 澳門職業技能認可基準金襟針大賽頒獎

[2019-1-4] 旅遊學院於昨（三）日舉行「澳門職業技能認可基準」（MORS）二〇一八金襟針大賽頒獎典禮，由旅遊局程衛東副局長、勞工事務局職業培訓廳張瑋廳長、澳門博彩股份有限公司人力資源部（非博彩）陳詩麗副總裁、新葡京酒店 William Visser 總經理、澳門酒店旅業職工會李寶來會長及澳門酒店協會 Niek Hammer 理事擔任頒獎嘉賓。

今年是學院第十六年舉辦此比賽，吸引了三十九個機構派員參與，參賽人數多達三百六十八名，所有項目之總決賽已分別於十二月四及五日在新葡京酒店及旅遊學院舉行。比賽項目共有十個，包括：西廚助理廚師、調酒員、中式烹調師（港澳粵菜）—中級、中式烹調師（港澳點心）—中級、前堂代辦及行李員、前堂服務員／客務關係主任、旅遊博彩業保安員、房務員、中菜侍應生及西餐侍應生。

旅遊學院院長黃竹君在致詞時表示，學院轄下的旅業及酒店業學校一直提供各類培訓課程，



二〇一七／一八學年的培訓量近兩萬人次，其中包括「澳門職業技能認可基準」的培訓課程及考核。除本地業界一直支持員工參與 MORS 的培訓及考核，以推動澳門成為提供優質旅遊服務的目的地外，學院亦積極將 MORS 制度引入大灣區，以協助其提升旅遊服務質量。

隨著澳門獲評定為聯合國教科文組織創意城市美食之都，旅遊學院於二〇一七／一八學年繼續推出各類短期課程，以加強餐飲行業的人才培訓。學院轄下的旅業及酒店業學校在二〇一七／一八學年提供了約一百五十個短期餐飲專業培訓課程，涵蓋不同領域、程度，滿足不同經驗與背景人士所需。課程包括不同菜系的烹飪技巧、餐飲產品知識、餐飲服務技巧、食物衛生等，共培訓了二千六百八十人次。

比賽分為三輪進行，首兩輪比賽是按不同工種；分別以筆試及技術形式進行，內容是根據「澳門職業技能認可基準」的培訓手冊及所屬工種的基本知識擬定題目。第一輪比賽專為未獲 MORS 證書之參賽者而設，成績達七十五分的參賽者方可與持有 MORS 證書之參賽者一同參加第二輪比賽。第二輪比賽中，成績優異的參賽者方可出線，在總決賽中一較高下，而每名進入總決賽的出線者均獲頒予證書。

比賽由三十多位資深業界人士及導師組成的評判團全程觀察並予以公正的評分，最後從每個項目選出兩名優勝者。優勝者除獲頒發金襟針獎外，更可得到現金獎澳門幣八千元、旅業及酒店業學校課程資助金澳門幣二千元及證書。

香港新聞 4 篇

1. 男女薪酬差距大 世界經濟論壇稱還需要 202 年才能彌補差距

[2019-1-2] 就業中的男女不平等問題已經是老生常談了，但如果再次深究男女在職場上的薪酬差距問題，如果要實現男女之間的同等薪水，世界經濟論壇給出的答案是，還需要超過 200 年的時間，職場女性的薪酬水平才可能追得上職場男士。

目前，全球女性職業群體的平均薪酬僅僅為男性的六成，且放眼全世界，也並沒有任何一個國家可以做到男女同等薪酬，唯獨冰島可以說是最接近薪酬平等的國家，女性的薪酬大概在



是男性薪酬的 90%；而男女薪酬差距最大的國家是巴基斯坦、伊朗和也門，在此三個國家中，女性群體的工資水平大約只有男性的 50%。再來看看中國的情況如何，根據報告顯示，目前中國排在全球 103 位，相較於 2017 年的水平下降了 3 位，中國女性的收入為男性群體的 66%，這一數字低於世界平均水平 68%。其實可以看到，從 2011 年直至現在，中國在全球性別差距報告的排名其實在節節下降，從 2011 年的第 61 名下滑至 2017 年 100 名。若要看幾個分項排名，中國的「高等教育入學率」和「專業和技術工作者」兩項指標倒是頗令人滿意，排在全球首位，不過「健康與生存」指數一項，中國則排在第 149 名，為全球倒數第一位。

2. 配音公司求職騙局案女主腦另涉洗黑錢 加監 4 個月

[2019-1-2] 配音公司設求職騙局藉招聘兼職配音員而詐騙 38 名求職者共逾 250 萬港元預繳課程費及訓練費，案件主腦去年串謀詐騙罪成被判囚 2 年 6 個月，今則於區域法院承認同案分拆的一項洗黑錢罪，2006 年至 2012 年 6 年間涉及洗黑錢金額近 684 萬港元。葉佐文法官今判被告額外服刑 4 個月。

葉佐文法官判刑時指案件犯案手法雖然不複雜，但 6 年 4 個月間戶口金額出入次數相當多，多達 441 次，故反映一定嚴重性。經過考慮後，判女被告嚴慧蘭監禁 2 年零 10 個月，與去年判刑分期執行，即比起原定判囚 2 年半額外服刑 4 個月便可以。

警方在調查配音員求職騙局串謀詐騙金錢案時，發現在 49 歲女被告嚴慧蘭存款戶口中，有大量金錢在 2006 年至 2012 年 6 年間分開 441 次存入其戶口，其中 292 次是透過現金存款機存款，被告期間亦沒有向稅務局申報應課稅項。控方指中三教育程度的被告嚴慧蘭曾成立 3 間公司並擔任董事暨股東，現正因去年的串謀詐騙案仍在服刑。

辯方律師求情時表示被告把其戶口借給其他公司「入數」，亦有理由相信該批款項為「黑錢」。辯方呈上由被告、被告母親及被告朋友撰寫的求情信，被告母親指自己在被告囚禁時仍每日探望，被告亦表示自己心有餘悸，已經不敢再以身試法。被告朋友亦指被告非常照顧母親，不會只顧私利亦曾做義工。而且其母已 71 歲現孤身一人，可見被告在其餘生的陪伴與支持



十分重要，冀法官體恤被告。

3. 貿戰危中有機 港料今年加薪 3.9%

[2019-1-3] 「很多跨國企業都喜歡給高層及管理層加人工，每月加 5 萬、10 萬元，其實分別不大，因為高層反正已經年薪 200 萬。相反，若給低層員工加 3 千、5 千元，他們就會非常感謝你。」阿里巴巴主席馬雲的言論，相信是不少打工仔心聲。

不過，中美貿戰持續困擾，環球經濟前景又未見明朗，究竟一眾打工仔今年能否如馬雲所言如願加薪呢？多家人力資源機構接受本報訪問時估計，本港雖受貿戰影響，但危中有機，受惠於廣深港高鐵、港珠澳大橋等基建落成，帶動旅遊零售業，預計零售業前景較樂觀。有分析指，本港今年整體加薪達 3.9%。

3 成企業擬增人手 未見大裁員

人力諮詢機構美世（Mercer）預計，今年整體薪酬增幅 3.9%，約有 3 成企業擬增人手，有 66% 則希望維持員工數目。薪酬加幅最高行業，包括零售（4.1%）、醫藥業等生命科學範疇（4.1%），以及消費品（3.9%）。美世香港健康福利及強積金業務部總經理王玉麟指，加幅雖不能說非常好，但也追得上通脹，預計今年就業前景保持審慎樂觀，未見有大裁員迹象。

隨着高鐵和大橋開通，ManpowerGroup 大中華區高級副總裁徐玉珊認為，內地訪港旅客人數持續上升，為本港零售業帶來正面增長，加強僱主增聘人手的信心，帶動市區人流上升近 1 成，零售生意額增長近 6%。加上，農曆年將至，節日氣氛進一步刺激消費，「最近零售業總銷貨值續錄得增長，長期或臨時工需求上升，僱主應為短期人手做好準備。」

王玉麟亦指，大灣區旅遊零售業就業前景正面，其中零售業加薪預測由去年的 3.7%，上升至今年的 4.1%。

但面對貿易戰及匯率波動等外圍因素影響下，徐玉珊認為，大部分僱主趨審慎；加上內地廠房成本上升，出口定單減少，為精簡人手，製造業僱主或讓本港後勤人員自然流失。



轉戰亞洲 藉大灣區拓新業務

王玉麟補充，香港作為不少企業的亞洲總部，或因此將內地廠房轉向東南亞，或將市場轉聚焦亞洲及環球市場，利用大灣區優勢拓展新業務。

此外，酒店餐飲業亦面對兩大挑戰，主要是最低工資調整和人手短缺。徐玉珊稱，酒店業平均欠缺 1 成人手，前綫如前台、餐飲、清潔等招聘困難。美心中菜首席營運官李文賢亦表示，飲食業向來請人難，要留人需要銀彈攻勢。而公司薪酬一般較市況中位數高，亦設有獎金，多勞多得。惟工時長是其中痛點，正着手解決輪班制度。

他續指，去年中秋過後，外出用膳人數明顯減少，市民消費意慾不如往年，估計與外圍環境不明朗有關。以美心中菜旗下餐廳為例，周一至周四住宅區分店生意較以往少 1 成；但傳統旅遊區如尖沙咀，則受惠高鐵旅客，生意較好。他預料，今年飲食業較往年難做，但待新春後，才能作出定論。(2019 前瞻系列·經濟篇)

4. 【扮工收風】男上司問下屬借 M 巾，算唔算性騷擾？

[2019-1-4] 下屬期待以久嘅畫面，就係上司有求於自己，例如 OT 講句「拍硬檔幫幫手」、「可唔可以幫我落樓買杯咖啡」、「依家都四點幾，我唔返公司喇，你幫我擲呢啲返公司啦，唔該晒」。

聽到上司卑躬屈膝咁同自己講嘢，好多打工仔就算有千萬個唔願意，都會微笑住同上屬講句「好呀」！

但最近小編朋友爆出被男上司唐突借 M 巾，上司接住解釋，話因為女朋友在公司附近，但因為公司係工廠區範圍，所以一時三刻搵唔到地方買 M 巾，先逼住佢要問女同事借。

但因為呢位男上司個底太花，成日口花花之餘，仲鍾意搏女同事懵，所以佢問咗幾位女同事都借唔到。到搵到其中一位女同事抵得諗肯借俾佢，男上司聲稱女朋友嫌果隻牌子用咗會敏感，所以 keep 住繼續問，搞到辦公室氣氛勁怪。

女同事私下忍唔住在群組討論：咁樣問女同事借 M 巾，又嫌牌子唔啱，算唔算性騷擾？使



唔使寫封 email 俾 HR？因為都有唔少女同事幾反感……久欲知後事如何，記得留意扮工男女。打工仔有冇遇過類似情況？究竟借唔借好？

其他新聞 2 篇

1. 美國上周初領失業金人數較預期多

[2019-1-3] 美國上周新申領失業援助人數增加 1 萬人，升至 23.1 萬人，多過市場預期。勞工部表示，未有跡象聯邦政府停擺令申請失業援助人數增加。

數據顯示，4 周平均新申領失業援助人數減少 500 人，減至 21.875 萬人；持續申領失業援助人數增加 3.2 萬人，升至 174 萬人。

2. “六穩”之首！內地近 20 省份出台具體措施穩就業

[2019-1-4] 隨著環球經濟增長放緩，內地就業情況也受到影響，各地政府也想盡辦法應對。據統計，全國已有接近 20 個省份公布了具體措施，試圖穩就業，促經濟。事實上，自去年 7 月末，中央已將穩就業置於“六穩”之首，要重點解決高校畢業生、農民工、退役軍人等群體的就業。因此，不少省份陸續推出具體穩就業措施。自今年 1 月 1 日起，上海為快遞員等靈活就業群體“定制”專享基本保障，提高抵禦和防範疾病、意外風險的能力，最高保障待遇超過 9 萬元。江蘇省則實施 3 年 10 萬青年就業見習計劃，將就業見習補貼範圍由離校未就業高校畢業生擴展至 16 至 24 歲失業青年。至於山東省提出，自今年起至 2020 年末，對連續 3 個月以上無力支付職工最低工資或無法正常生產經營 3 個月以上、僅為職工發放生活費的企業，經批准後可暫緩繳納社會保險費，緩繳期間免收滯納金。有分析師表示，中央大力穩就業，反映經濟形勢已對就業造成一定壓力，另一方面，也是為實現“2020 年中國要全面建成小康社會”這個目標努力。因要實現小康就要確保城鄉居民收入穩定增長，也就是有穩定的就業。而要實現經濟增長，便要配合內需，就同樣要取決於居民收入的增長，即是要有穩定就業環境。因此，不難理解中央要將穩就業置於首要位置。